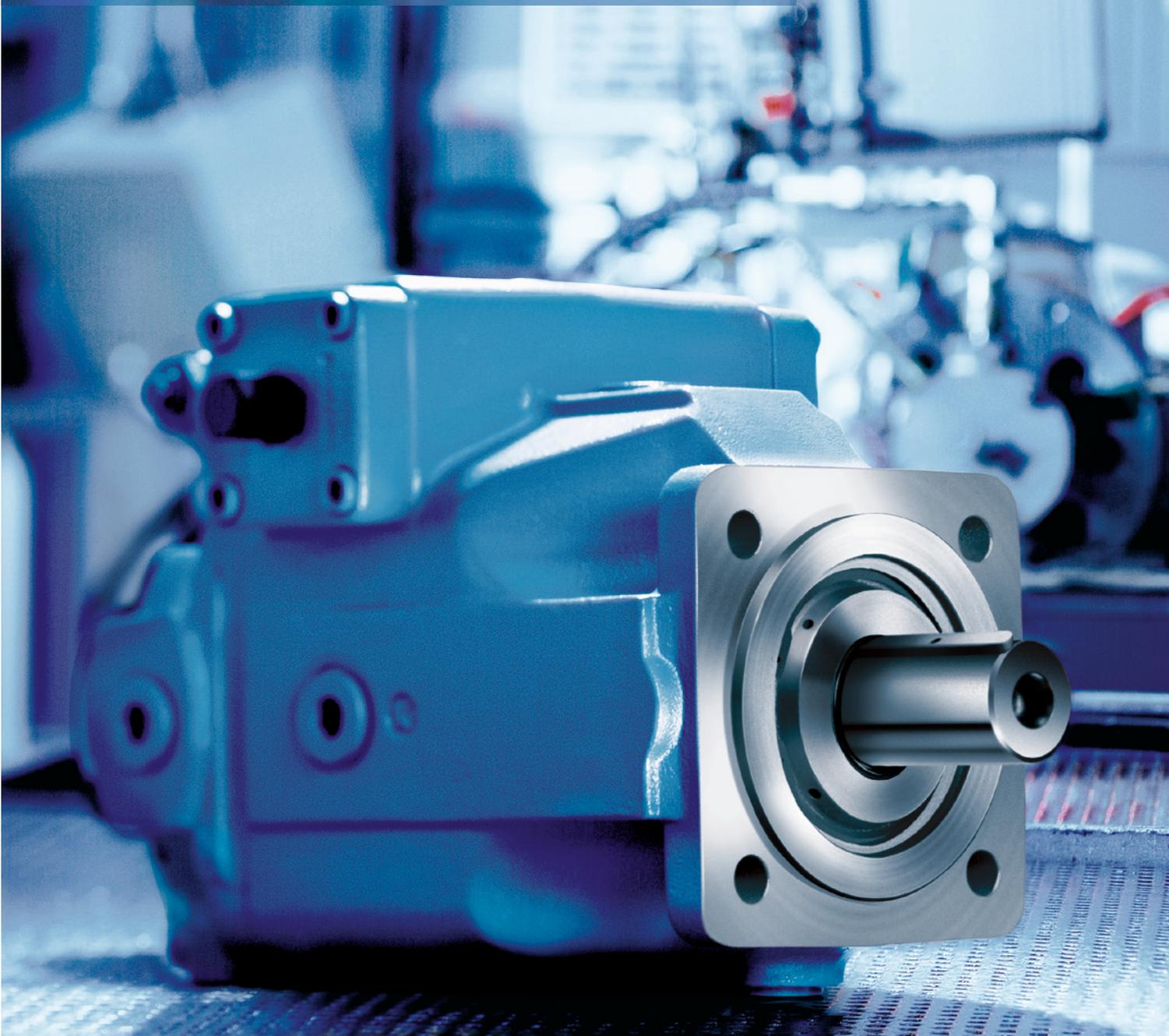


Rexroth Hochdruckpumpe für HF- Druckmedien Rexroth High Pressure Pump for HF Fluids

Leistungsdaten für Druck und Drehzahl wie im Mineralölbetrieb
Performance Data for Pressure and RPM's as in Mineral Oil Operation



Die speziell für HFC-Flüssigkeiten modifizierte Pumpe der A4VSO Hochdruckreihe arbeitet mit den gleichen Leistungsdaten für Druck und Drehzahl wie im Mineralölbetrieb – ohne Einschränkung der Lebensdauer.

Dieser Fortschritt wird durch ein neues Lagerkonzept und eine neue Wellenabdichtung realisiert. Darüber hinaus wird durch eine verbesserte Umsteuertechnik die beim Betrieb mit HFC-Medien auftretende Kavitation eliminiert.



The A4VSO high pressure pump series, modified for HFC fluids, operates with the same technical specifications for pressure and rpm's without affecting the service life.

This advancement was achieved through a new bearing design and shaft sealing, with emphasis on optimized control section. Through this optimized control section cavitation, normally associated with HFC fluids, has been eliminated.

Druckmedien	Leistungsdaten
HFC	wie in Mineralölbetrieb, siehe auch RD 92053
HFA, HFB	bitte Rücksprache

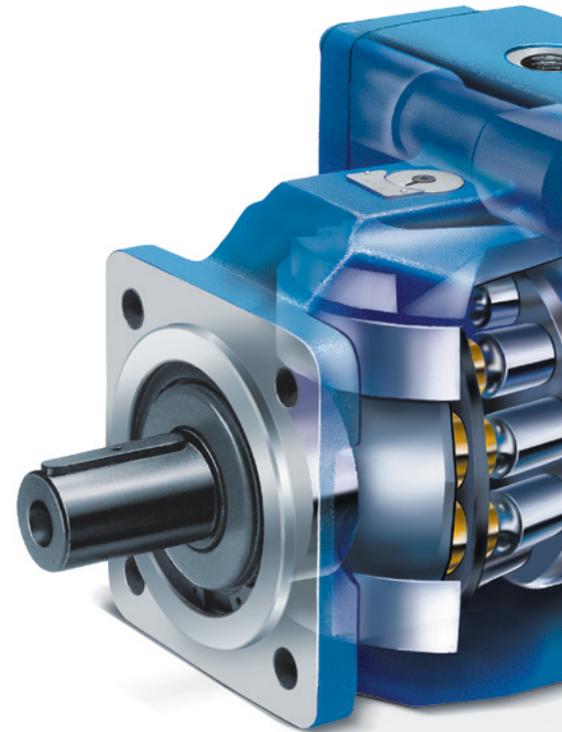
Die Rexroth-Innovation im Bereich der HF-Druckmedien

Keine andere Antriebsart verfügt über eine vergleichbare Leistungsdichte wie die Hydraulik. Was bisher nur im Mineralölbetrieb erreicht werden konnte ist jetzt auch mit HFC-Medien möglich, denn die Leistungsdaten für Druck und Drehzahl sind gleich – bei jetzt noch höherer Lebensdauer der HFC-Pumpe.

Gleicher Druck, gleiche Drehzahl und Lebensdauer wie im Mineralölbetrieb

Der Betrieb von HFC-Anlagen wird ab sofort erheblich günstiger, denn die lange Lebensdauer gewährleistet niedrigere Betriebs- und Wartungskosten. Da die Leistungsdaten nun denen von Mineralöl-Anlagen entsprechen, können HFC-Maschinen kleiner und kompakter ausgelegt werden als jemals zuvor.

Die Anwendungsfelder für HF-Anlagen sind breit – überall dort, wo z. B. durch mögliche Zündquellen besondere Betriebssicherheit erforderlich ist: in Stahlwerken, bei Schmiedepressen, im Bergbau, im Schiffbau und in der Offshore-Technik.



HFC-Pumpen sind in den Nenngrößen 125, 180 und 250 erhältlich – Nenngröße 355 ist in Vorbereitung.

Folgende Druckmedien sind zugelassen: Fuchs Hydrotherm 46 M, Fuchs Renosafe 500, Houghton Houghto Safe 620, Union Carbide UC-HP5046, Petrofer Ultra-safe 620.

(Stand 06/2005)



Hydraulic Fluid	Performance Data
HFC	as in Mineral Oil Operation, see RE 92053
HFA, HFB	please consult us

The Rexroth Innovation in the Field of HF Fluids



No other mode of drive has a comparable power density as with hydraulics. The new HFC fluid pumps achieve the same performance data – pressure and rpm's – as the Rexroth's mineral oil models, as well as have a longer service life.

Same pressure, rpm's and service life as in the mineral oil operation.

The use of HFC machines is now significantly more favorable because the long service life guarantees lower operation and maintenance costs. Since the performance data correspond to those of mineral oil operation, HFC machines can now be designed smaller and more compact than ever before.

HFC pumps are available in sizes 125, 180 and 250 – size 355 is in preparation.

Following fluids are allowed:

Fuchs Hydrotherm 46 M,
Fuchs Renosafe 500,
Houghton Houghto Safe 620, Union Carbide UC-HP5046, Petrofer Ultra-safe 620.

(Status 06/2005)

The application fields for machines using HF fluids are broad, e.g. anywhere there are special safety measures in dealing with multiple ignition sources, as in steel plants, with forging presses, in the mining industry, in shipbuilding and in offshore technology.



The Drive & Control Company

Bosch Rexroth bietet Ihnen in fünf Technologiefeldern bzw. Dienstleistungsbereichen ein einzigartiges, komplettes und technologieübergreifendes Leistungsangebot aus einer Hand.

Intelligente Hydraulik in neuen Dimensionen

Bei Rexroth wählen Sie aus dem in der Hydraulik weltgrößten Lieferprogramm für Standardprodukte, anwendungsbezogene Systeme und kundenspezifische Sonderlösungen hoher Qualität. Mit modernster Mikroelektronik hat Rexroth die Hydraulik noch leistungsfähiger gemacht. Nutzen Sie das Know-how der Anwendungsspezialisten – von der Projektierung bis zur schlüsselfertigen Übergabe.



The Drive & Control Company

Bosch Rexroth offers a unique and comprehensive range of products and services across technologies from a single source in its five fields of technology and service areas.

Intelligent hydraulics in new dimensions

At Rexroth you can select from the worlds' largest standard product range in the field of hydraulics, application-specific and customized special system solutions of high quality. With advanced micro-electronics Rexroth has made hydraulics even more powerful. Benefit from our application specialists' expertise – from engineering to the hand-over of turnkey systems.

Electric
Drives and
Controls

Hydraulics

Linear
Motion and
Assembly
Technologies

Pneumatics

Service

Bosch Rexroth AG
Hydraulics
Produktsegment
Axialkolbenmaschinen
An den Kelterwiesen 14
72160 Horb a. N., Germany
Tel: +49 (0) 74 51/92 0
Fax: +49 (0) 74 51/82 21
info.brm-ak@boschrexroth.de
www.boschrexroth.com

Deutschland

Bosch Rexroth AG
Vertrieb Deutschland
Region Nord
Walsroder Straße 93
30853 Langenhagen, Germany
Tel: +49 (0) 5 11/72 66 57-0
Fax: +49 (0) 5 11/72 66 57-90

Bosch Rexroth AG
Vertrieb Deutschland
Region Ost
Walter-Köhn-Straße 4d
04356 Leipzig, Germany
Tel: +49 (0) 3 41/25 61-0
Fax: +49 (0) 3 41/25 61-111

Bosch Rexroth AG
Vertrieb Deutschland
Region West
Borsigstraße 15
40880 Ratingen, Germany
Tel: +49 (0) 21 02/40 9-0
Fax: +49 (0) 21 02/40 9-400

Bosch Rexroth AG
Vertrieb Deutschland
Region Mitte
Waldecker Straße 13
64546 Mörfelden-Walldorf, Germany
Tel: +49 (0) 61 05/7 02-3
Fax: +49 (0) 61 05/7 02-444

Bosch Rexroth AG
Vertrieb Deutschland
Region Südwest
Siemensstraße 1
70736 Fellbach, Germany
Tel: +49 (0) 7 11/5 10 46-0
Fax: +49 (0) 7 11/5 10 46-199

Bosch Rexroth AG
Vertrieb Deutschland
Region Süd
Landshuter Allee 8-10
80637 München, Germany
Tel: +49 (0) 89/1 27 14-0
Fax: +49 (0) 89/1 27 14-291

Österreich

Bosch Rexroth GmbH
Industriepark 18
4061 Pasching, Austria
Tel: +43 (0) 72 21/60 5-0
Fax: +43 (0) 72 21/60 5-20

Schweiz

Bosch Rexroth Schweiz AG
Hemrietstraße 2
8863 Buttikon, Switzerland
Tel: +49 (0) 55/46 46-111
Fax: +49 (0) 55/46 46-222